

# 目录 • CONTENTS

## 年报摘要 2 Executive Summary

### 序 • Foreword

- 政务司司长曾荫权 10 Mr Donald Tsang,  
Chief Secretary for Administration of HKSAR
- 广东省常务副省长汤炳权 12 Mr Tang Bingquan,  
Executive Vice-Governor of Guangdong  
Provincial People's Government

## 主席报告 14 Chairman's Statement

### 大珠三角商务委员会 职权范围及架构 • Terms of Reference and Structure of the Greater Pearl River Delta Business Council

- 职权范围 21 Terms of Reference
- 委员及事务主任名单 22 List of Members and Staff Officers
- 工作小组 23 Sub-groups

## 大珠江三角洲概览 25 An overview of the Greater Pearl River Delta

### 工作小组报告 • Reports of the Sub-groups

- 跨界基建规划工作小组 35 Cross-boundary Infrastructure Planning Sub-group
- 落实CEPA服务业合作工作小组 39 Services — Implementation of CEPA Sub-group
- 可持续发展工作小组 43 Sustainable Development Sub-group
- 联合投资贸易推广工作小组 46 Joint Investment and Trade Promotion Sub-group
- 科技、教育及人力资源工作小组 50 Technology, Education and Human Resources Sub-group
- 旅游、文化及体育工作小组 55 Tourism, Culture and Sports Sub-group

### 三个主要研究课题报告 • Reports on three major areas of study

- 吸引内地企业来港开业 61 Attracting Mainland Enterprises to Hong Kong
- 促进粤港货物贸易便利化 65 Facilitation of Trade in Goods between  
Hong Kong and Guangdong
- 协助珠三角的外发加工厂进入内地市场 69 Facilitating Outward Processing Operations  
in PRD to enter the Mainland Market

### 大珠三角商务委员会的 对外联系和工作 74 External Liaison of the Greater Pearl River Delta Business Council

## 附录 76 Appendix